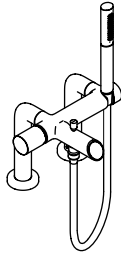


Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Bath/Deck Mount Faucet
Robinet montage sur baignoire/comptoir
Grifería de montaje en bañera/cubierta

K-8973



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345M)
Los números de productos seguidos de M
corresponden a México (Ej. K-12345M)

USA/Canada: 1-800-4KOHLER
México: 001-800-456-4537


kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

1169172-2-A


©2011 Kohler Co.

Tools/Outils/Herramientas


Thread Sealant
Joint d'étanchéité pour
filetage
Sellador de roscas


Strap Wrench
Clé à sangle
Llave de correa


Thermometer
Thermomètre
Termómetro


Plumbers Putty
Mastic de plombier
Masilla de plomería


Solder
Fer à souder
Sueda


Drill and Hole Saw
Perceuse et scie cylindrique
Taladro y corona perforadora

Plus/Plus/Más:

- Two 12" (30.5 cm) Long, 1/2" Copper Tubes
Deux tubes en cuivre 1/2", longueur 12" (30,5 cm)
Dos tubos de cobre de 1/2", 12" (30,5 cm) de largo
- 1-1/2" Thin Wall Socket Wrench
Clé à douilles pour mur fin de 1-1/2"
Llave de dados de pared delgada de 1-1/2"
- Hacksaw or Tubing Cutter
Scie à métaux ou coupe tubes
Sierra para metales o cortatubos

Before You Begin

NOTE: This bath filler with handshower can be mounted as a freestanding or deck-mount installation. Refer to the proper installation sections, noted as "Freestanding" or "Deck-mount", for your installation type **and** the sections noted as "All".

For Freestanding Installations

IMPORTANT! Supply tubes K-18492 are required for freestanding installations.

NOTICE: Discard the following hardware provided with the bath filler: support plate (1), threaded brass tubes (2), nuts (4), fiber washers (4), and screws (8).

NOTICE: Do not remove the protective wrap from the riser tubes until instructed to do so.

For All Installations

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the water supply.
- This product may be installed as freestanding (installed onto riser tubes) or deck-mount (installed onto the bath deck). Follow the sections that pertain to your particular installation.

IMPORTANT! For proper drainage of the spout, install the bath filler to a level surface.

Avant de commencer

REMARQUE: Le remplisseur de baignoire avec douchette peut être monté en installation autoportante ou sur comptoir. Se référer aux sections appropriées d'installation, notées "Autoportante" ou "Sur comptoir" pour votre type d'installation et les sections notées "Toutes".

Pour les installations autoportantes

IMPORTANT! Les tubes d'alimentation K-18492 sont requis pour les installations autonomes.

Avant de commencer (cont.)

NOTICE: Ignorer la boulonnerie suivante, fournie avec le remplisseur de baignoire: plaque de support (1), tubes filetés en laiton (2), écrous (4), rondelles en fibres (4), et vis (8).

NOTICE: Ne pas retirer l'emballage de protection des tubes éleveurs avant l'instruction de le faire.

Pour toutes les installations

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Couper l'alimentation d'eau.
- Ce produit peut être installé autoportant (installé sur tubes éleveurs) ou sur comptoir (installé sur le comptoir de baignoire). Suivre les étapes qui s'appliquent à l'installation en question.

IMPORTANT! Pour un drainage correct du bec, installer le remplisseur de baignoire sur une surface nivelée.

Antes de comenzar

NOTA: Este llenador de bañera con ducha de mano se puede instalar autoportado o en cubierta. Consulte las secciones de instalación correspondientes, según se indique para su tipo de instalación "autoportada" o "de montaje en cubierta" y las secciones identificadas como "Todas".

Para las instalaciones autoportadas

¡IMPORTANTE! Las instalaciones autoportadas requieren los tubos de suministro K-18492.

AVISO: Deseche los herrajes siguientes provistos con el llenador de bañera: placa de soporte (1), tubos de latón roscados (2), tuercas (4), arandelas de fibra (4) y tornillos (8).

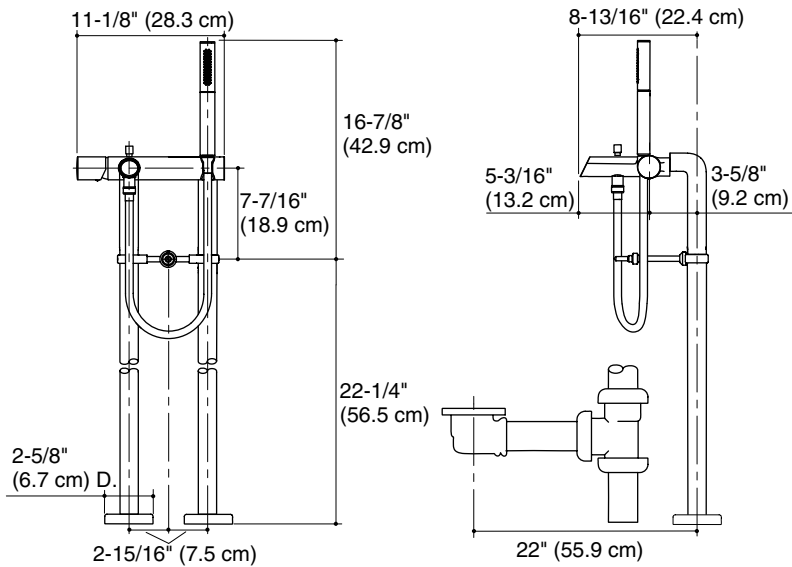
AVISO: No retire la envoltura protectora de los tubos verticales hasta que se le indique.

Para todas las instalaciones

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- Cierre el suministro de agua.
- Este producto se puede instalar autoportado (instalado en los tubos verticales) o de montaje en cubierta (instalado en la cubierta de la bañera). Siga las secciones correspondientes a su instalación en particular.

¡IMPORTANTE! Para asegurar el desagüe correcto del surtidor, instale el llenador de bañera en una superficie nivelada.

Rough-In - Freestanding



No change in measurements if connected with drain illustrated. (K-11344)

Aucun changement de mesures si connecté au drain illustré. (K-11344)

No es necesario cambiar las medidas si se conecta con el desagüe ilustrado. (K-11344)

To properly plan for the installation, use the cut-out template provided with your bath along with the roughing-in dimensions above.

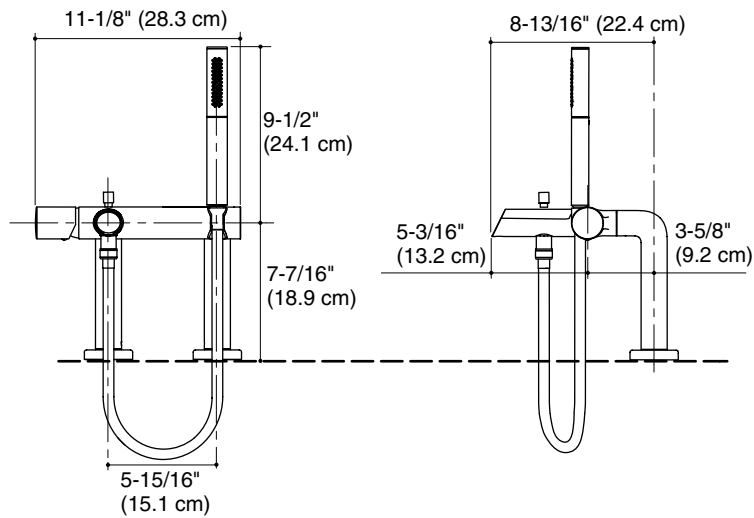
Raccordement - Autoportante

Pour proprement planifier l'installation, utiliser le gabarit de découpe fourni avec la baignoire ainsi que les dimensions de raccordement ci-dessus.

Diagrama de instalación - Autosoportada

Para planear correctamente la instalación, utilice la plantilla de corte provista con su bañera junto con el diagrama de instalación mostrado arriba.

Rough-In - Deck-Mount



To ensure that water will not drip outside of the bath, properly position the faucet on the deck so the outlet will be located inside the bath.

To properly plan for the installation, use the cut-out template provided with your bath along with the roughing-in dimensions above.

Raccordement - Sur comptoir

Pour assurer que l'eau ne s'écoulera pas à l'extérieur de la baignoire, positionner proprement le robinet sur le comptoir de manière à ce que la sortie soit localisée à l'intérieur de la baignoire.

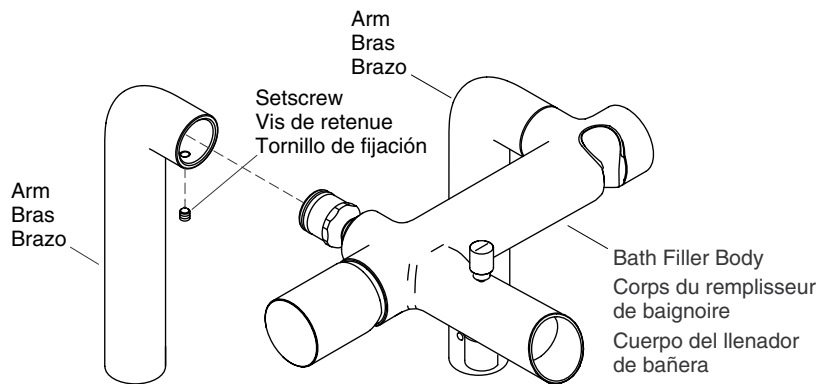
Pour proprement planifier l'installation, utiliser le gabarit de découpe fourni avec la baignoire ainsi que les dimensions de raccordement ci-dessus.

Diagrama de instalación - Montaje en cubierta

Para asegurar que el agua no goteará fuera de la bañera, coloque correctamente la grifería en la cubierta de manera que la salida quede dentro de la bañera.

Para planear correctamente la instalación, utilice la plantilla de corte provista con su bañera junto con el diagrama de instalación mostrado arriba.

1. Assemble the Bath Filler - All



NOTE: The arms included with the bath filler are NOT identical. The screw hole on each arm should face toward the bath filler body.

- Determine the left and right-side arms. The setscrew hole for each arm should face the bath filler body.
- Apply lubricant (provided) to the O-rings on the bath filler body.
- Insert the short side of the arms into the bath filler body.
- Secure each arm to the bath filler body with a large setscrew.

Assembler le remplisseur de baignoire - Toutes

REMARQUE: Les bras inclus avec le remplisseur de baignoire ne SONT PAS identiques. L'orifice de vis sur chaque bras doit faire face au corps du remplisseur de baignoire.

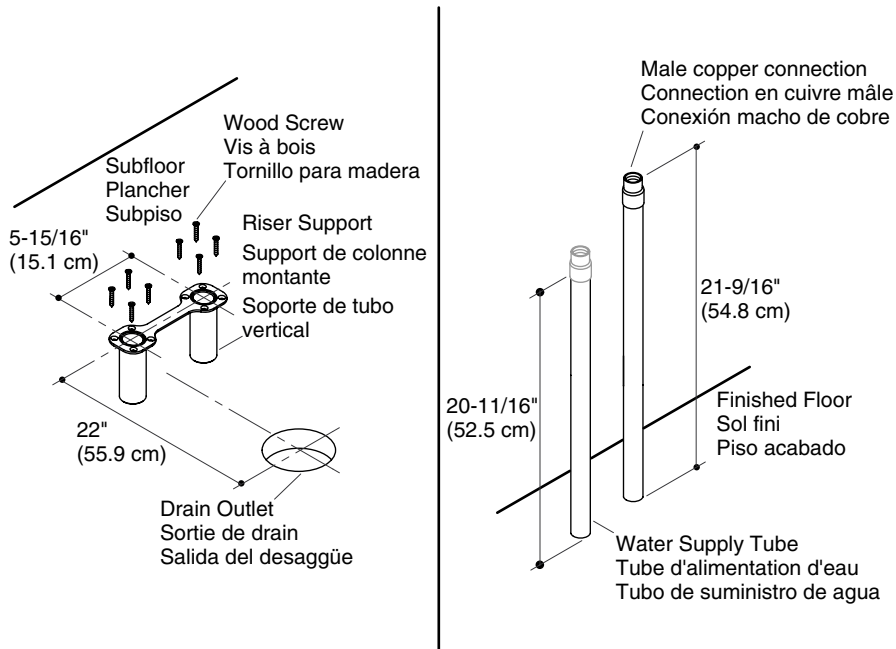
- Déterminer les bras gauche et droit. L'orifice de vis de retenue sur chaque bras doit faire face au corps du remplisseur de baignoire.
- Appliquer du lubrifiant (fourni) aux joints toriques sur le corps du remplisseur de baignoire.
- Insérer le côté court des bras dans le corps du remplisseur de baignoire.
- Sécuriser chaque bras au corps du remplisseur de baignoire avec une vis de retenue large.

Ensamble el llenador de bañera - Todas

NOTA: Los brazos provistos con el llenador de bañera NO son idénticos. El orificio para tornillo de cada brazo debe quedar hacia el cuerpo del llenador de bañera.

- Determine cuál es el brazo izquierdo y el derecho. El orificio para tornillo de fijación de cada brazo debe quedar hacia el cuerpo del llenador de bañera.
- Aplique lubricante (provisto) a los arosellos (O-rings) en el cuerpo del llenador de bañera.
- Inserte el lado corto de los brazos en el cuerpo del llenador de bañera.
- Asegure cada brazo al cuerpo del llenador de bañera con un tornillo de fijación grande.

2. Prepare the Site - Freestanding



- Mark the location of the water supply lines from the bath drain. Use the template provided with the riser tubes to assist you.
- Verify the distance between the centerline of the marked holes is 5-15/16" (15.1 cm) and the distance between the centerline of each marked hole to the centerline of the drain outlet is 22" (55.9 cm).
- Drill the marked holes using a 1-5/8" drill bit or hole saw.
- Insert the riser support through the drilled holes.
- Secure the riser support to the subfloor with eight wood screws (provided).

NOTE: To protect the riser support from debris when installing the finished floor, position the supplied thread protectors in the holes of the riser support.

Prepare the Site - Freestanding (cont.)

- Install the 1/2" water supply tubing.
- Install the finished floor material.
- Measure and mark 20-11/16" (52.5 cm) up from the surface of the finished floor onto the water supply tubes. Cut the water supply tubes to this height.

IMPORTANT! The dimensions reference a nominal height of 22-1/4" (56.5 cm) from the finished floor to the center of the predrilled pilot hole in the freestanding bath (see "Construct the Tee Assembly - Freestanding" section). Variations of $\pm 5/16$ " (8 mm) must be added/subtracted from the supply tube connection and coupling assembly heights.

- Solder 1/2" male copper connections to the water supply lines. The measurement to the top of these connections should be approximately 21-9/16" (54.8 cm) from the surface of the finished floor.
- Apply thread sealant to the male copper connections on each water supply tube.

Préparer le site - Autoportante

- Marquer l'emplacement des conduites d'alimentation d'eau du drain de baignoire. Utiliser le gabarit fourni avec les tubes éleveurs pour vous assister.
- Vérifier que la distance entre la ligne centrale des orifices marqués est de 5-15/16" (15,1 cm) et que celle entre la ligne centrale de chaque orifice marqué et la ligne centrale de sortie du drain est de 22" (55,9 cm).
- Percer les orifices marqués en utilisant une mèche de 1-5/8" ou une scie cylindrique.
- Insérer le support de l'éleveur dans les orifices percés.
- Sécuriser le support de l'éleveur au plancher avec huit vis à bois (fournies).

REMARQUE: Pour protéger le support éleveur des débris lors de l'installation du sol fini, positionner les protecteurs de filetage fournis dans les orifices du support éleveur.

- Installer une tuyauterie d'alimentation d'eau de 1/2".
- Installer le matériau du sol fini.
- Mesurer et marquer 20-11/16" (52,5 cm) de la surface du sol fini dans les tubes d'alimentation d'eau. Découper les tubes d'alimentation à cette hauteur.

IMPORTANT! Les dimensions font référence à une hauteur nominale de 22-1/4" (56,5 cm) du sol fini au centre du trou-pilote préalablement percé dans la baignoire autonome (voir la section "Construire l'ensemble du T - Autonome"). Des variations de 5/16" (8 mm) doivent être ajoutées/soustraites des hauteurs de la connexion du tube d'alimentation et de l'ensemble de couplage.

- Souder les connexions en cuivre mâles de 1/2" aux conduites d'alimentation d'eau. La mesure au-dessus de ces connexions devrait être d'approximativement 21-9/16" (54,8 cm) de la surface du sol fini.
- Appliquer du joint d'étanchéité pour filetage aux connexions en cuivre mâles sur chaque tube d'alimentation d'eau.

Prepare el sitio - Autosoportada

- Marque la ubicación de las líneas de suministro de agua desde el desagüe de la bañera. Utilice la plantilla provista con los tubos verticales como ayuda.
- Verifique que la distancia entre la línea central de los orificios marcados sea 5-15/16" (15,1 cm) y que la distancia entre la línea central de cada orificio marcado a la línea central de la salida del desagüe sea 22" (55,9 cm).

Prepare el sitio - Autosoportada (cont.)

- Taladre los orificios marcados utilizando una broca de taladro de 1-5/8" o una corona perforadora.
- Inserte el soporte de los tubos verticales a través de los orificios taladrados.
- Asegure el soporte de los tubos verticales al subpiso con ocho tornillos para madera (provistos).

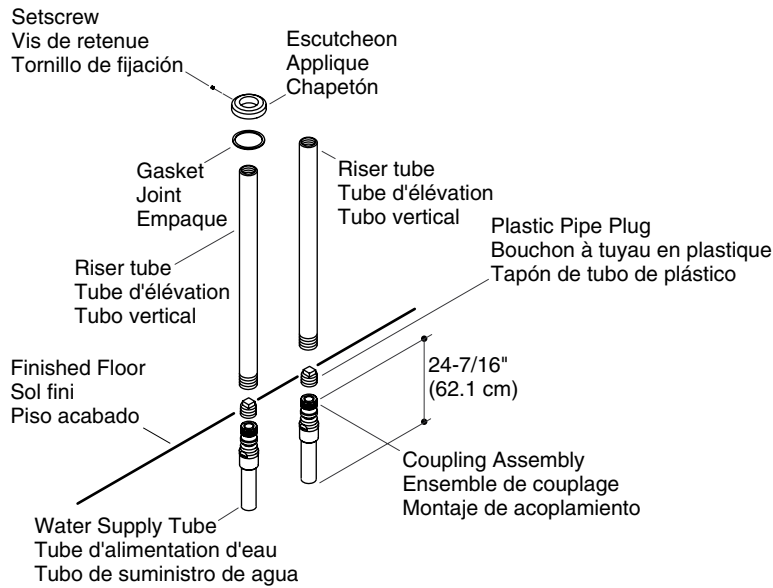
NOTA: Para proteger el soporte de los tubos verticales contra partículas de la instalación del piso acabado, coloque los protectores roscados provistos en los orificios del soporte de los tubos verticales.

- Instale el tubo de suministro de agua de 1/2".
- Instale el material del piso acabado.
- Mida y marque 20-11/16" (52,5 cm) hacia arriba desde la superficie del piso acabado dentro de los tubos de suministro de agua. Corte los tubos de suministro de agua a esta altura.

¡IMPORTANTE! Las dimensiones indican una altura nominal de 22-1/4" (56,5 cm) desde el piso acabado al centro del orificio piloto taladrado en la bañera autosoportada (consulte la sección "Construya el montaje de la T - Autosoportada"). Se deben añadir/restar las variaciones de $\pm 5/16$ " (8 mm) de las alturas de la conexión del tubo de suministro y del montaje de acoplamiento.

- Suelde las conexiones macho de cobre de 1/2" a las líneas de suministro de agua. La medida hasta la parte superior de estas conexiones debe ser aproximadamente 21-9/16" (54,8 cm) desde la superficie del piso acabado.
- Aplique sellador de roscas a las conexiones macho de cobre en cada tubo de suministro de agua.

3. Install the Riser Tubes - Freestanding



- Thread the riser tubes down into the riser support until the riser tubes almost bottom out. Do not completely tighten the riser tubes into the riser support.

NOTE: The distance from the surface of the finished floor to the top of the installed coupling assemblies must be approximately 24-7/16" (62.1 cm).

- Thread a coupling assembly onto each water supply connection, then tighten with a wrench.
- Install the plastic pipe plugs (provided) into each coupling assembly.
- Turn on the main water supply.
- Check for leaks. Adjust as needed.
- Turn off the main water supply.
- Remove and discard the plastic pipe plugs.
- Thread the riser tubes out of the riser support, then thread the riser tubes up onto the coupling assemblies until hand-tight.
- Slide an escutcheon with gasket (supplied in the bath filler hardware pack) over each riser tube and against the surface of the finished floor. The setscrew holes on each escutcheon should face toward the bath.
- Secure each escutcheon in place with a small setscrew.

Installer les tubes éleveurs - Autoportante

- Visser les tubes éleveurs dans le support éleveur jusqu'au bout. Ne pas complètement serrer les tubes éleveurs dans le support de l'éleveur.

Installer les tubes élévateurs - Autoportante (cont.)

REMARQUE: La distance entre la surface du sol fini su-dessus des ensembles de couplages installés doit être d'approximativement 24-7/16" (62,1 cm).

- Visser un ensemble de couplage sur chaque connexion d'alimentation d'eau, puis serrer avec une clé.
- Installer les bouchons à tuyau en plastique (fournis) dans chaque ensemble de couplage.
- Ouvrir l'alimentation d'eau principale.
- Rechercher la présence de fuites. Ajuster selon les besoins.
- Fermer l'alimentation d'eau principale.
- Retirer et jeter les bouchons à tuyau en plastique.
- Dévisser les tubes élévateurs hors du support, puis visser ceux-ci dans les ensembles de couplage jusqu'au serrage à main.
- Glisser une applique avec un joint (fourni dans le sachet de boulonnerie du remplisseur de baignoire fourni) sur chaque tube élévateur et contre la surface du sol fini. Les orifices de vis de retenue sur chaque applique devraient faire face à la baignoire.
- Sécuriser chaque applique avec une petite vis de retenue.

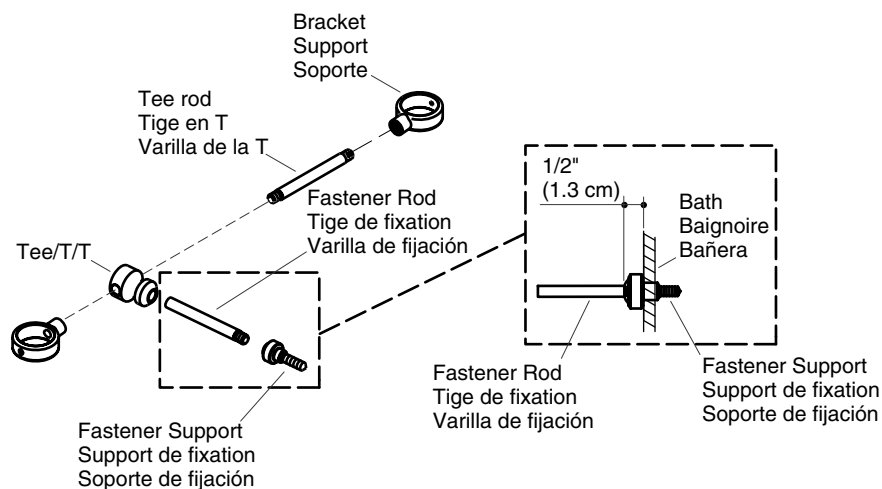
Instale los tubos verticales - Autosoportada

- Enrosque los tubos verticales hacia abajo dentro del soporte de los tubos hasta que los tubos verticales casi lleguen a fondo. No apriete completamente los tubos verticales en el soporte de los tubos.

NOTA: La distancia desde la superficie del piso acabado hasta la parte superior de los montajes de acoplamiento instalados debe ser aproximadamente 24-7/16" (62,1 cm).

- Enrosque un montaje de acoplamiento en cada conexión de suministro de agua, luego apriete con una llave.
- Instale los tapones de tubo de plástico (provistos) en cada montaje de acoplamiento.
- Abra el suministro principal de agua.
- Verifique que no haya fugas. Ajuste de ser necesario.
- Cierre el suministro de agua.
- Saque y deseche los tapones de tubo de plástico.
- Desenrosque los tubos verticales del soporte de los tubos, luego enrosque los tubos verticales hacia arriba en los montajes de acoplamiento hasta que queden apretados a mano.
- Deslice un chapetón con empaque (provisto en el paquete de herrajes del llenador de bañera) sobre cada tubo vertical y contra la superficie del piso acabado. Los orificios para tornillo de fijación de cada chapetón deben estar hacia la bañera.
- Fije cada chapetón en su lugar con un tornillo de fijación pequeño.

4. Construct the Tee Assembly - Freestanding



- Thread the fastener support into the side of the bath with a 1/4" hex wrench. Do not overtighten.
- Ensure the distance from the head of the fastener support to the bath surface is approximately 1/2" (1.3 cm).
- Thread the fastener rod into the fastener support.
- Thread a bracket onto one end of tee rod until hand-tight.
- Slide the tee rod through the center hole of the tee.
- Hand tighten the remaining bracket onto the other end of the tee rod to construct the tee assembly.
- Ensure the center-to-center distance between the brackets aligns with the center-to-center distance of the installed riser tubes.
- Slide the tee assembly down onto the installed riser tubes. Do not secure the tee assembly at this time.

Construire le T - Autoportante

- Visser le support de fixation dans le côté de la baignoire avec une clé hexagonale de 1/4". Ne pas trop serrer.
- S'assurer que la distance de la tête du support de fixation à la surface de la baignoire soit d'approximativement 1/2" (1,3 cm).
- Visser la tige de fixation dans le support de fixation.
- Visser un support dans une extrémité de la tige T jusqu'au serrage à main.

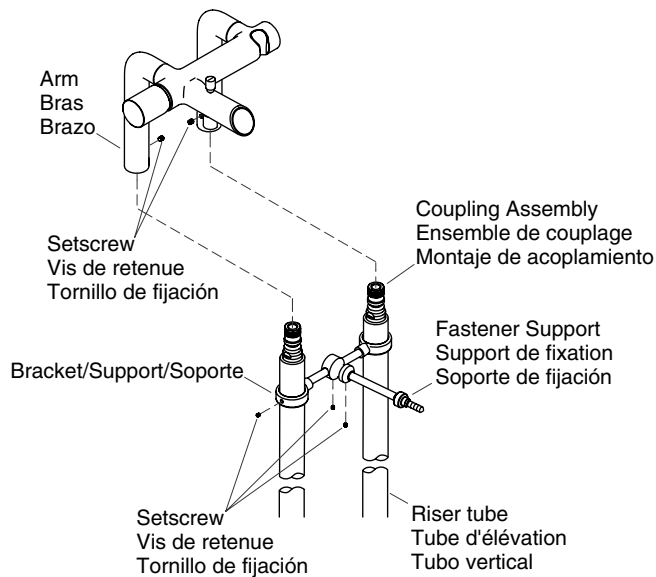
Construire le T - Autoportante (cont.)

- Glisser la tige T dans l'orifice central du T.
- Serrer à la main le support restant sur chaque extrémité de la tige T pour construire l'ensemble du T.
- S'assurer que la distance de centre à centre entre les supports s'aligne avec la distance de centre à centre des tubes élévateurs installés.
- Glisser l'ensemble du T dans les tubes élévateurs installés. Ne pas sécuriser l'ensemble du T à ce moment.

Construya el montaje de la T - Autosoportada

- Enrosque el soporte de fijación en el lado de la bañera con una llave hexagonal de 1/4". No apriete demasiado.
- Asegúrese de que la distancia desde la cabeza del soporte de fijación y la superficie de la bañera sea aproximadamente 1/2" (1,3 cm).
- Enrosque la varilla de fijación en el soporte de fijación.
- Enrosque una abrazadera en un extremo de la varilla de la T hasta apretar a mano.
- Deslice la varilla de la T a través del orificio central de la T.
- Apriete a mano la otra abrazadera en el otro extremo de la varilla de la T para construir el montaje de la T.
- Asegure que la distancia de centro a centro entre las abrazaderas se alinee con la distancia de centro a centro de los tubos verticales instalados.
- Deslice el montaje de la T hacia abajo en los tubos verticales instalados. No fije el montaje de la T en este momento.

5. Complete the Installation - Freestanding



- Apply lubricant (supplied) to the O-rings on the coupling assemblies.
- Insert the arms of the bath filler onto the coupling assemblies.
- Ensure the arms are flush against the top of the riser tubes.
- Secure the arms to the coupling assemblies with the large setscrews.
- Slide the tee assembly up to cover the seam between the arms and the top of the riser tubes.
- Insert the fastener rod to the center of the tee assembly, as shown.
- Secure the tee assembly, with two small setscrews, below the center of the tee assembly.
- Remove the protective wrap from the riser tubes.
- Secure the brackets at this location with small setscrews.
- Proceed to the "Install the Handshower - All" section.

Compléter l'installation - Autoportante

- Appliquer du lubrifiant (fourni) aux joints toriques sur les ensembles de couplage.
- Insérer les bras du remplisseur de baignoire sur les ensembles de couplage.
- S'assurer que les bras soient à égalité contre le dessus des tubes élévateurs.
- Sécuriser les bras aux ensembles de couplage avec des vis de retenue larges.
- Glisser l'ensemble du T vers le haut pour couvrir la fente entre les bras et le dessus des tubes élévateurs.

Compléter l'installation - Autoportante (cont.)

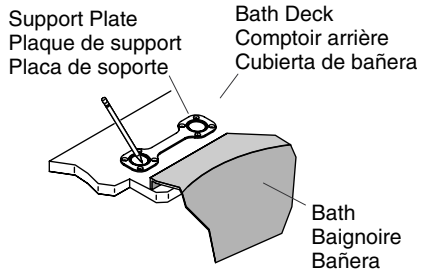
- Insérer la tige de fixation au centre de l'ensemble du T, tel qu'indiqué.
- Sécuriser l'ensemble du T, avec deux petites vis de retenue, sous le centre de l'ensemble du T.
- Retirer la pellicule protectrice des tubes éleveurs.
- Sécuriser les supports à cet emplacement avec des petites vis de retenue.
- Procéder à la section "Installer la douchette - Toutes".

Termine la instalación - Autosoportada

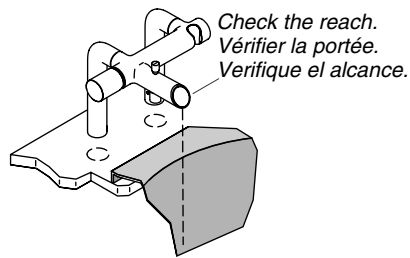
- Aplique lubricante (provisto) a los arosellos (O-rings) en los montajes de acoplamiento.
- Inserte los brazos del llenador de bañera en los montajes de acoplamiento.
- Verifique que los brazos estén al ras contra la parte superior de los tubos verticales.
- Fije los brazos a los montajes de acoplamiento con tornillos de fijación grandes.
- Deslice el montaje de la T hacia arriba para cubrir la unión entre los brazos y la parte superior de los tubos verticales.
- Inserte la varilla de fijación en el centro del montaje de la T, como se muestra.
- Fije el montaje de la T, con dos tornillos de fijación pequeños, más abajo del centro del montaje de la T.
- Retire la envoltura protectora de los tubos verticales.
- Fije las abrazaderas en este lugar con tornillos de fijación pequeños.
- Continúe en la sección "Instale la ducha de mano - Todas".

6. Prepare the Site - Deck-Mount

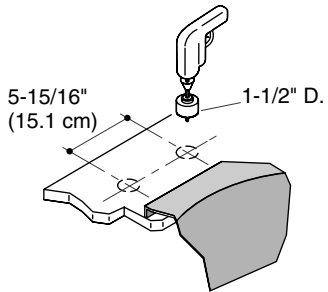
1



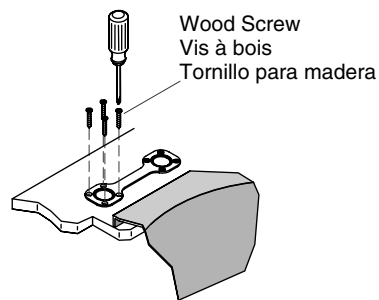
2



3



4



NOTE: Provide an access panel under the bath deck for water supply connections.

NOTE: Reference the "Rough-In - Deck-Mount" section of this guide before proceeding.

- Place the support plate onto the bath deck where the water supply tubing will be located. (1)
- Trace the holes of the support plate at this location to set the centerline distances for the water supply tubing.
- Verify that the location of the support plate will allow the spout of the bath filler to reach over the bath deck and into the bath. (2)
- Verify that the distance between the centerline of the holes on the support plate will be 5-15/16" (15.1 cm) ±0. (3)

NOTE: If a hole saw will be used to drill the holes, drill outside the line of the marked holes.

- Drill the marked holes on the bath deck using a 1-9/16" drill bit or 1-1/2" hole saw. Remove any debris from the drilling process.
- Verify the diameter of the drilled holes will accommodate the diameter of the tubes. Adjust the hole diameter slightly, if needed.
- Secure the support plate to the unfinished bath deck with the eight (provided) wood screws. (4)

Préparer le site - Sur comptoir

REMARQUE: Fournir un panneau d'accès sous le comptoir de baignoire pour des connexions d'alimentation d'eau.

REMARQUE: Se reporter à la section "Raccordement - Sur comptoir" de ce guide avant de procéder.

- Placer la plaque de support sur le comptoir de baignoire où la tuyauterie d'alimentation d'eau sera localisée. **(1)**
- Tracer les orifices de la plaque de support à cet emplacement pour établir les distances de la ligne centrale pour la tuyauterie d'alimentation d'eau.
- Vérifier que l'emplacement de la plaque de support permettra au bec du remplisseur de baignoire de dépasser le comptoir de la baignoire et la baignoire. **(2)**
- Vérifier que la distance entre la ligne centrale des orifices de la plaque de support sera de 5-15/16" (15,1 cm) ±0. **(3)**

REMARQUE: Si une scie cylindrique sera utilisée pour faire les trous, percer à l'extérieur de la ligne des orifices marqués.

- Percer les orifices marqués sur le comptoir de la baignoire avec une mèche de 1-9/16" ou une scie cylindrique de 1-1/2". Retirer tout débris du forage.
- Vérifier que le diamètre des orifices percés s'adaptera à celui des tubes. Ajuster légèrement le diamètre de l'orifice, si nécessaire.
- Sécuriser la plaque de support au comptoir de la baignoire non-fini avec huit vis à bois (fournies). **(4)**

Prepare el sitio - Montaje en cubierta

NOTA: Provea un panel de acceso debajo de la cubierta de la bañera para las conexiones de suministro de agua.

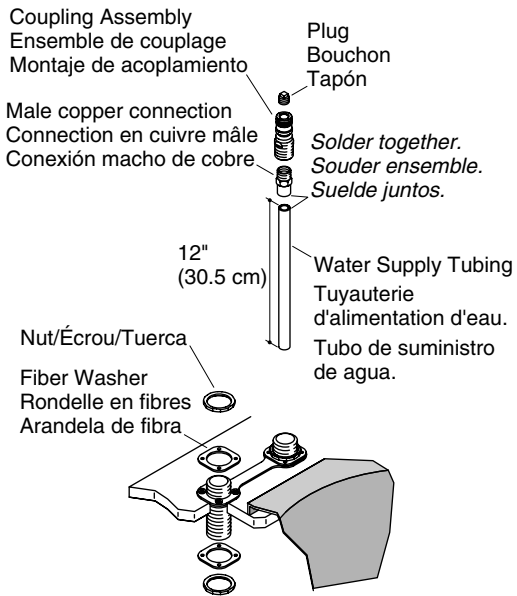
NOTA: Consulte la sección "Diagrama de instalación - Montaje en cubierta" de esta guía, antes de continuar.

- Coloque la placa de soporte en la cubierta de la bañera donde se instalará la tubería de suministro de agua. **(1)**
- Trace los orificios de la placa de soporte en este lugar para fijar las distancias de las líneas centrales para la tubería de suministro de agua.
- Verifique que el lugar de instalación de la placa de soporte permita que el surtidor del llenador de bañera alcance más allá de la cubierta de la bañera y dentro de la bañera. **(2)**
- Verifique que la distancia entre la línea central de los orificios de la placa de soporte sea 5-15/16" (15,1 cm) ±0. **(3)**

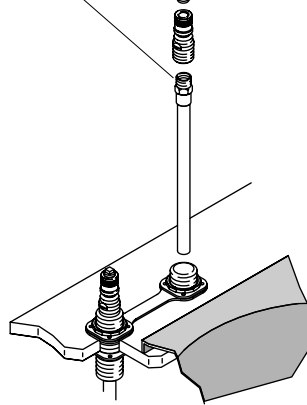
NOTA: Si va a utilizar una corona perforadora para taladrar los orificios, taladre afuera de la línea de los orificios marcados.

- Taladre los orificios marcados en la cubierta de la bañera utilizando una broca de taladro de 1-9/16" o una corona perforadora de 1-1/2". Limpie las partículas del proceso de taladrar.
- Verifique que el diámetro de los orificios taladrados sean adecuados para el diámetro de los tubos. Ajuste ligeramente el diámetro de los orificios, si es necesario.
- Fije la placa de soporte a la cubierta no acabada de la bañera con los ocho tornillos para madera (provistos). **(4)**

7. Install the Spout - Deck Mount



Apply thread sealant.
Appliquer un ruban
d'étanchéité pour filetage.
Aplique cinta selladora
de roscas.



- Thread the tubes into the support plate.
- Place a fiber washer and nut over the tubes, both above and below the deck.
- Hand tighten the nuts.
- Verify the top of the tube is flush with the surface of the intended finished deck height.
- Securely tighten the nuts with a wrench.
- Solder a 1/2" male copper connection (not supplied) to the outside of a 12" (30.5 cm) section of each water supply line.
- Apply thread sealant to each male copper connection.
- Securely tighten the coupling assemblies to each male copper connection.
- Connect the supply lines under the deck to the main water supply.
- Insert the plastic pipe plugs into the coupling assemblies.
- Turn on the water supply.
- Check all connections for leaks. Adjust as needed.
- Turn off the water supply, then remove and discard the plastic pipe plugs.
- Finish the bath deck and surround.

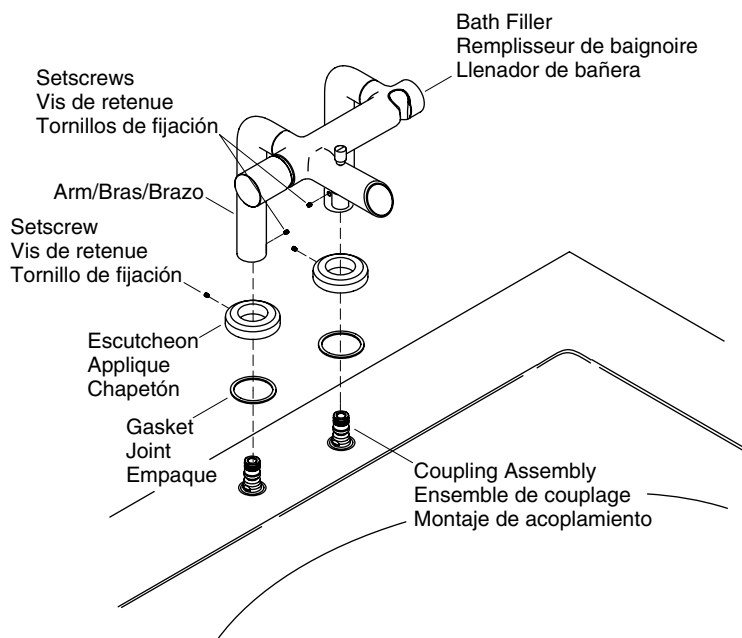
Installer le bec - Sur comptoir

- Visser les tubes sur la plaque de support.
- Placer une rondelle en fibres et un écrou sur les tubes, au-dessus et en-dessous du comptoir.
- Serrer les écrous à la main.
- Vérifier que le dessus du tube soit à égalité avec la surface de la hauteur du comptoir fini recherchée.
- Bien serrer les écrous avec une clé.
- Souder une connexion mâle en cuivre (non-fournie) de 1/2" à l'extérieur d'une section de 12" (30,5 cm) de chaque ligne d'alimentation d'eau.
- Appliquer de l'étanchéité pour filetage à chaque connexion en cuivre mâle.
- Bien serre les ensembles de couplage à chaque connexion en cuivre mâle.
- Connecter les lignes d'alimentation sous le comptoir à l'alimentation principale d'eau.
- Insérer les bouchons à tuyau en plastique dans les ensembles de couplage.
- Ouvrir l'alimentation d'eau.
- Vérifier s'il y a des fuites dans les connexions. Ajuster selon les besoins.
- Couper l'alimentation d'eau, puis retirer et jeter les bouchons à tuyau en plastique.
- Finir le comptoir de baignoire et le voisinage.

Instale el surtidor - Montaje en cubierta

- Enrosque los tubos en la placa de soporte.
- Coloque una arandela de fibra y tuerca sobre los tubos, tanto arriba como abajo de la cubierta.
- Apriete las tuercas a mano.
- Verifique que la parte superior del tubo esté al ras con la superficie de la altura de la cubierta acabada anticipada.
- Apriete bien las tuercas con una llave.
- Suelde una conexión macho de cobre de 1/2" (no provista) al exterior de una sección de 12" (30,5 cm) de cada línea de suministro de agua.
- Aplique sellador de roscas en cada conexión macho de cobre.
- Apriete con seguridad los montajes de acoplamiento a cada conexión macho de cobre.
- Conecte las líneas de suministro debajo de la cubierta al suministro principal de agua.
- Inserte los tapones de tubo de plástico en los montajes de acoplamiento.
- Abra el suministro de agua.
- Revise que no haya fugas en las conexiones. Ajuste de ser necesario.
- Cierre el suministro de agua, luego retire y deseche los tapones de tubo de plástico.
- Termine la cubierta de la bañera y el área circundante.

8. Install the Bath Filler - Deck Mount



- Place a gasket and escutcheon over each coupling assembly.
- Face the setscrew hole on each escutcheon toward the outside of the bath.
- Apply lubricant (supplied) to the O-rings on the coupling assemblies.
- Slide the arms of the bath filler over the coupling assemblies.
- Secure the arms to the coupling assemblies with the large setscrews.
- Secure each escutcheon in place with a small setscrew.
- Proceed to the "Install the Handshower - All" section.

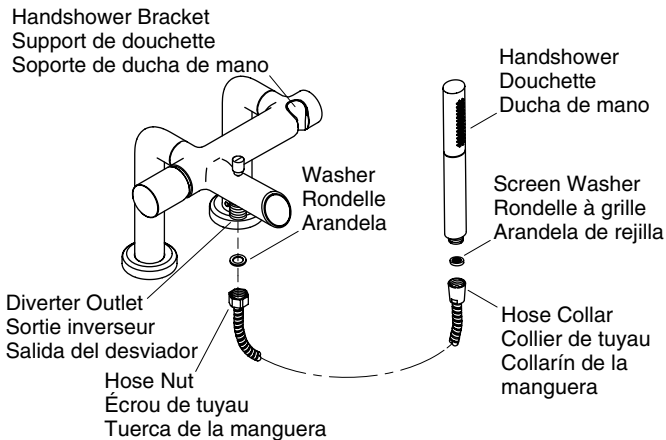
Installer le remplisseur de la baignoire - Sur comptoir

- Positionner un joint et une applique sur chaque ensemble de couplage.
- Orienter l'orifice de vis de retenue sur chaque applique vers l'extérieur de la baignoire.
- Appliquer du lubrifiant (fourni) aux joints toriques sur les ensembles de couplage.
- Glisser les bras du remplisseur de baignoire sur les ensembles de couplage.
- Sécuriser les bras aux ensembles de couplage avec des vis de retenue larges.
- Sécuriser chaque applique avec une petite vis de retenue.
- Procéder à la section "Installer la douchette - Toutes".

Instale el llenador de bañera - Montaje en cubierta

- Coloque un empaque y chapetón en cada ensamble de acoplamiento.
- Oriente el orificio para tornillo de fijación de cada chapetón hacia el exterior de la bañera.
- Aplique lubricante (provisto) a los arosellos (O-rings) en los montajes de acoplamiento.
- Deslice los brazos del llenador de bañera sobre los montajes de acoplamiento.
- Fije los brazos a los montajes de acoplamiento con tornillos de fijación grandes.
- Fije cada chapetón en su lugar con un tornillo de fijación pequeño.
- Continúe en la sección "Instale la ducha de mano - Todas".

9. Install the Handshower - All



- Thread the hose end with O-ring and screen washer to the handshower.
- Thread the hose end with nut and washer to the diverter outlet on the underside of the bath filler body.
- Securely tighten both ends of the hose with a wrench.
- Slide the handshower into the handshower bracket.

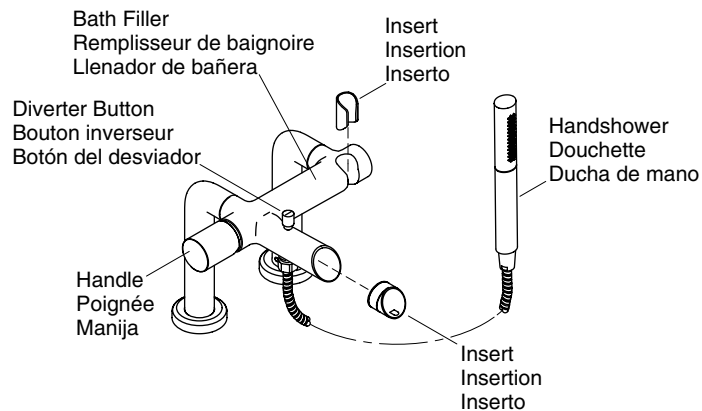
Installer la douchette - Toutes

- Visser l'extrémité du tuyau avec le joint torique et la rondelle à grille sur la douchette.
- Visser l'extrémité du tuyau avec l'écrou et la rondelle à la sortie de l'inverseur au-dessous du corps du remplisseur de baignoire.
- Serrer fermement les deux extrémités du tuyau à l'aide d'une clé.
- Visser la douchette dans le support de celle-ci.

Instale la ducha de mano - Todas

- Enrosque el extremo de la manguera con el arosello y la arandela de rejilla a la ducha de mano.
- Enrosque el extremo de la manguera con tuerca y arandela a la salida del desviador en la parte de abajo del cuerpo del llenador de bañera.
- Apriete bien ambos extremos de la manguera con una llave.
- Deslice la ducha de mano en el soporte de la ducha de mano.

10. Complete the Installation - All



NOTE: The black inserts located in the spout and handshower holder can be exchanged with the provided white or green inserts.

- Ensure all connections are tight.
- Gently remove the colored trim piece by lifting up and sliding it out of the spout end.
- Turn on the main water supply.
- Tilt down and rotate the faucet handle to the full hot position. Run hot water through the spout for one minute to remove any debris.
- Rotate the faucet handle to the full cold position. Run cold water through the spout for about one minute to remove any debris.
- Check for leaks. Adjust as needed.
- Lift the handshower out of the handshower bracket.
- Pull the diverter button to activate the handshower.
- Check for leaks at each end of the handshower hose. Adjust as needed.
- Return the handle to a level position to turn the water off.
- Place the handshower back into the handshower bracket.
- Lubricate the spout insert with soap and reinstall it.

Compléter l'installation - Toutes

REMARQUE: Les inserts noirs se trouvant dans le bec et le support de la douchette peuvent être échangés avec les inserts blancs ou verts fournis.

- S'assurer que toutes les connexions sont bien serrées.
- Retirer doucement le morceau de garniture en couleur en le soulevant et en le faisant sortir de l'extrémité avec le bec.
- Ouvrir l'alimentation d'eau principale.
- Basculer vers le bas et faire tourner la poignée du robinet complètement vers la position chaude. Faire couler l'eau chaude à travers le bec pendant à une minute pour chasser tous les débris.
- Pivoter la poignée du robinet complètement vers la position froide. Faire couler l'eau froide à travers le bec pendant à peu près une minute pour chasser tous les débris.
- Rechercher la présence de fuites. Ajuster selon les besoins.
- Soulever la douchette hors de son support.
- Appuyer sur le bouton de l'inverseur pour activer la douchette.
- Vérifier s'il y a des fuites à chaque extrémité du tuyau de la douchette. Ajuster selon les besoins.
- Ramener la poignée à une position à niveau pour arrêter l'eau.
- Replacer la douchette dans son support.
- Lubrifier l'insert du bec avec du savon et le réinstaller.

Termine la instalación - Todas

NOTA: Los insertos negros del surtidor y el portador de ducha de mano se pueden intercambiar con los insertos blancos y verdes provistos.

- Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas.
- Suavemente retire la pieza de guarnición de color levantándola y deslizándola hacia fuera del extremo del surtidor.
- Abra el suministro principal de agua.
- Incline hacia abajo y gire la manija de la grifería a la posición completamente abierta del agua caliente. Deje correr agua caliente por el surtidor durante un minuto para eliminar los residuos.
- Gire la manija de la grifería a la posición completamente abierta del agua fría. Deje correr agua fría por el surtidor durante aproximadamente un minuto para eliminar los residuos.
- Verifique que no haya fugas. Ajuste de ser necesario.
- Saque la ducha de mano del soporte de la ducha de mano.
- Jale el botón del desviador para activar la ducha de mano.
- Revise que no haya fugas en cada extremo de la manguera de la ducha de mano. Ajuste de ser necesario.
- Regrese la manija a la posición nivelada para cerrar el agua.
- Coloque la ducha de mano otra vez en el soporte de la ducha de mano.
- Lubrique el inserto del surtidor con jabón y vuelva a instalarlo.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.
- Lire l'étiquette du produit de nettoyage avec le plus grand soin pour assurer qu'il peut être utilisé sans danger sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface non visible avant de l'appliquer sur l'ensemble de la surface.
- Ne pas laisser les nettoyeurs reposer ou tremper sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyeur. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel qu'une brosse ou une éponge à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour obtenir des informations détaillées sur le nettoyage et les produits à considérer, consulter le site www.kohler.com/clean. Pour commander des informations sur l'entretien & le nettoyage, appeler le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Para limpiar las superficies nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar.

Cuidado y limpieza (cont.)

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Warranty

KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico ("North America").

Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories ("Faucet")*, (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.

If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

*Trend® faucets, MasterShower™ tower, BodySpa™ systems and components; WaterHaven™ tower, systems and components; Tripoint™ faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers,

Warranty (cont.)

soap/lotion dispensers; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.

**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.

Garantie

Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®

Kohler Co. garantit que ses Robinets* fabriqués après le 1 Janvier 1997 ne fuient pas et ne gouttent pas pendant une utilisation normale à domicile, aussi longtemps que l'acquéreur initial est le propriétaire de la maison. Si le Robinet goutte ou présente des fuites en cours d'utilisation normale, Kohler Co. vous enverra par courrier, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le Robinet. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux É.-U., au Canada ou au Mexique ("Amérique du Nord").

Kohler garantit aussi que toutes les autres caractéristiques du robinet ou accessoires ("Robinets")*, (à l'exception des finitions dorées, Vibrants®, non-chrome) sont exemptes de défauts de matériau et de fabrication durant l'utilisation résidentielle normale, tant que l'acquéreur initial est propriétaire de son domicile. Cette garantie s'applique uniquement aux Robinets Kohler installés aux Amérique du Nord. Si un défaut est décelé en cours d'usage normal domestique, Kohler Co. décidera à sa discrétion, de réparer, de remplacer ou d'effectuer les réglages appropriés. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages causés par accident, mauvais usage ou mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage non-appropriés annuleront la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse original) doit être présentée à Kohler Co. avec tous les recours en garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de main-d'œuvre, d'installation ou d'autres frais particuliers, accessoires ou indirects. La responsabilité de Kohler Co. n'excédera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le robinet est utilisé commercialement ou s'il est installé hors d'Amérique du Nord, ou si la finition est dorée, non-Vibrant, peinte ou revêtue d'une poudre, Kohler Co. garantit le robinet contre toute défectuosité de matériel et de fabrication pour un (1) an à partir de la date d'installation du produit, sous les termes de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.

Pour vous prévaloir d'une indemnisation en vertu de cette garantie, veuillez contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Veuillez vous assurer de fournir tous les renseignements pertinents à votre demande d'indemnité, y compris une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, sa couleur, sa finition, la date et le lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour plus de renseignements ou pour demander les coordonnées du centre de réparation le plus proche, composer le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des É.U. et du Canada, et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique, se rendre au site www.kohler.com à partir des États-Unis, www.ca.kohler.com au Canada, ou www.mx.kohler.com au Mexique.

KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES MARCHANDES ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains états/provinces ne permettent pas de limitations de durée ou l'exclusion ou limitation de tels dommages qui pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Garantie (cont.)

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower™, les systèmes et composants BodySpa™, la colonne, les systèmes et composants WaterHaven™, les robinets Tripoint™, les finitions Polished Gold, non-Vibrant et peintes ou à revêtement de poudre, les raccords; tous les articles de la section "Lié à l'appareil" du catalogue des prix des robinets Kohler, les drains, les crépines d'évier Duostrainer®, les distributeurs de savon/lotion; et les robinets utilisés dans des milieux commerciaux et hors d'Amérique du Nord, sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.

**Ne jamais utiliser de nettoyeurs contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non-recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.

Garantía

Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®

Kohler Co. garantiza que la Grifería* fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. En caso de que la Grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la Grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México ("Norteamérica").

Kohler Co. también garantiza que todas las demás características de la grifería o accesorios ("Grifería")*, (excepto el acabado de oro, que no sea Vibrant®, o que no sea de cromo) están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. Esta garantía se aplica sólo a las Griferías Kohler instaladas en Norteamérica. Si se encuentra un defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá un repuesto o producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable por los costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la Grifería.

Si la Grifería se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza que la Grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelaciones o distribuidor por Internet, o escriba a Kohler Co., Attn: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y el lugar de compra del producto. También incluya el recibo original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá y al 001-800-456-4537 desde México o visite www.kohler.com dentro de los Estados Unidos, www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECE ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE

Garantía (cont.)

COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR NO SE HACEN RESPONSABLES POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de tales daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

*La grifería Trend®; la torre MasterShower™; los sistemas y componentes BodySpa™; la torre, sistemas y componentes WaterHaven™; las griferías Tripoint™, el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo; conexiones; todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" del KOHLER Faucets Price Book, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer®, los dispensadores de jabón y loción; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.

**Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoníaco, blanqueador, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.

Warranty

For Mexico

KOHLER CO.

It is recommended that at the time of purchase, you verify that all accessories and components are complete in this package.

This Kohler product is warranted to be free of defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase as shown on the invoice or receipt.

1. Kohler Co. will only service its commercialized products through its authorized distributors.
2. To obtain warranty service, please present the invoice and corresponding warranty.
3. Through its authorized distributors, Kohler Co. promises to repair the defective product or provide a new replacement or an equivalent model (in those cases that the model has been discontinued) when the product is beyond repair, without any charge to the consumer.
4. The time of repair will not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.
5. It is recommended that the consumer save the invoice or receipt as additional protection, as it may substitute the warranty in the case that there is a discrepancy in the validity of the warranty.

EXCEPTIONS AND RESTRICTIONS

The Warranty will not be valid in the following cases:

1. When the product is not operated in accordance with the instructions concerning use and operation set forth in the owner's manual or installation instructions, and when the recommendations and warnings included are not observed.

Warranty (cont.)

2. When the product has been modified or dismantled partially or totally; or has been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer, individual, or hardware not authorized by Kohler Co.

3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God, including flooding, earthquake, or electric storms, etc. To obtain a list of distributors in your area where you can exercise your rights under this warranty, please call 001-800-456-4537.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

IMPORTER:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

Garantía

Para México

KOHLER CO.

Se recomienda que al momento de la compra, verifique que todos los accesorios y componentes estén completos en esta caja.

Se garantiza que este producto Kohler está libre de defectos en material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de compra que aparezca en la factura o recibo.

1. Kohler Co. prestará servicio únicamente a los productos comercializados a través de sus distribuidores autorizados.
2. A fin de obtener el servicio de garantía, favor de presentar la factura de compra y la garantía correspondiente.
3. Kohler Co., a través de sus distribuidores autorizados, se compromete a reparar el producto defectuoso o, cuando la reparación no sea posible, reemplazarlo por uno nuevo o un modelo equivalente (en caso de que el producto haya sido discontinuado) sin ningún cargo al consumidor.
4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas a partir de la fecha de recepción del producto.
5. Se recomienda al consumidor que conserve el recibo o factura de compra como protección adicional, pues el mismo puede sustituir a la garantía en caso de que exista discrepancia en cuanto a la validez de la misma.

EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

1. Cuando el producto no se haya utilizado conforme a las instrucciones de uso y funcionamiento incluidas en el manual del usuario o en las instrucciones de instalación y cuando no se hayan observado las recomendaciones y advertencias provistas.

Garantía (cont.)

2. Cuando el producto se haya modificado o desmantelado parcial o totalmente; o manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o herrajes no autorizados por Kohler Co.

3. Esta garantía no cubre los daños que resulten de desastres naturales, tales como incendios o casos de fuerza mayor, incluyendo inundaciones, terremotos, tormentas eléctricas, etc. Para obtener una lista de distribuidores cerca de usted y así hacer valer sus derechos bajo esta garantía, llame al 001-800-456-4537.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

IMPORTADOR:

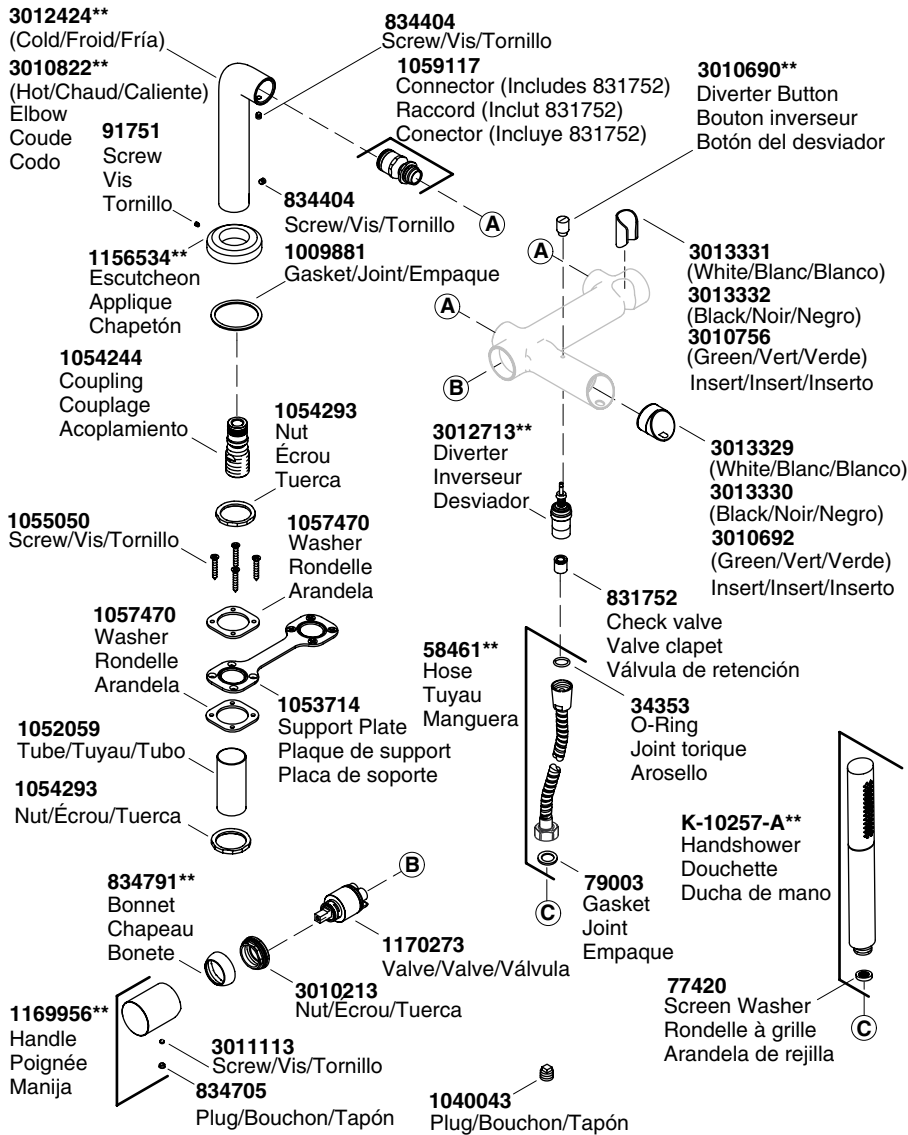
INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MÉXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

Service Parts/Pièces de rechange/Piezas de repuesto



****Finish/color code must be specified when ordering.**

****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

1169172-2-A

KOHLER®